

## DATENSCHUTZRICHTLINIEN

### 1. Um worum geht es?

Diese Datenschutzrichtlinien (nachfolgend: die „**Richtlinien**“) informieren Sie darüber, wie das Yverdon-les-Bains Region (YLBR) (nachfolgend das „**Fremdenverkehrsamt**“ oder „**Wir**“) personenbezogene Daten, die wir von Ihnen sammeln, die Sie uns zur Verfügung stellen oder die wir aus anderen Quellen sammeln können, verarbeitet. Dies umfasst die Art und Weise, mit der Sie mit uns interagieren, einschließlich persönlich, per E-Mail oder Telefon, über die Website (nachfolgend: die „**Website**“) und interaktive Anschlusspunkte.

„**Personenbezogene Daten**“ bedeutet alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche oder juristische Person beziehen.

Bitte lesen Sie die folgenden Punkte sorgfältig durch, um zu verstehen, wie wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

### 2. Wer ist für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich?

Das Fremdverkehrsamt ist der Inhaber der Datensammlung (verantwortlich für das Bearbeiten) für die von diesen Richtlinien betroffenen personenbezogenen Daten. Sein Sitz befindet sich in der ADNV (Nördlichen Waadtland Entwicklung), place de la Tannerie 1, 1400 Yverdon-les-Bains (Schweiz) und es kann per Email unter [web@yverdon-les-bains.ch](mailto:web@yverdon-les-bains.ch) kontaktiert werden. Es ist insbesondere verantwortlich für die folgende Website [www.yverdonlesbainsregion.ch](http://www.yverdonlesbainsregion.ch).

Zusätzlich zum Zugang zu seiner Website kann das Fremdverkehrsamt den Benutzern (nachfolgend: „**die Benutzer**“) verschiedene Beratungsdienste (nachfolgend: „**die Dienste**“) in seinen Räumlichkeiten, per Telefon, E-Mail oder online vorschlagen.

Wir hoffen, Ihre Fragen, die Sie möglicherweise haben über die Art und Weise wir Ihre persönlichen Daten behandeln, beantworten zu können. Wenn Sie diesbezüglich Bedenken haben, zögern Sie bitte nicht, uns per Post oder per Email unter [web@yverdon-les-bains.ch](mailto:web@yverdon-les-bains.ch) zu kontaktieren.

### 3. Welche personenbezogenen Daten sammeln wir?

#### 3.1 Wenn Sie uns kontaktieren

Wenn Sie uns kontaktieren oder wenn Sie mit uns kommunizieren (zum Beispiel per Email, Briefe, Anrufe, Online oder an unseren Schaltern), können wir die personenbezogenen Daten sammeln, die Sie mit uns austauschen. Diese personenbezogenen Informationen schließen Ihren vollständigen Namen, Ihre Post- und Email-Adresse und Ihre Telefonnummer(n) sowie Ihre Buchungsinformationen.

Diese personenbezogenen Daten werden mit dem Ziel gesammelt, Ihnen die Dienste zur Verfügung zu stellen, und die Verarbeitung dieser Daten wird durch die Vollstreckung des Vertrags, der uns bindet, gerechtfertigt.

### **3.2 Bei der Registrierung für den Newsletter**

Sie können sich anmelden, um unseren Newsletter zu erhalten. Wir werden nach Ihrer Email-Adresse, Ihrem Vor- und Nachnamen und, optional, weiteren Informationen wie Ihrem Geschlecht, Ihrem Amt und Ihrem Wohnsitzland fragen. Wir behandeln diese personenbezogenen Informationen, um die Informationen und Angebote, die an Sie gesendet werden, zu personalisieren und sie gemäß Ihren Interessen besser zu leiten.

Bei der Registrierung geben Sie uns die Erlaubnis, die eingegebenen personenbezogenen Daten für den Versand von regelmäßigen Newslettern zu verarbeiten. Diese Genehmigung entspricht einer Zustimmung und bildet die rechtliche Grundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in diesem Zusammenhang. Wenn das anwendbare Recht keine Zustimmung erfordert, wird die regelmäßige Zusendung von Newslettern durch unser berechtigtes Interesse gerechtfertigt, Sie auf dem Laufenden zu halten.

Ein Link befindet sich am Ende jedes Newsletters, über den Sie sich jederzeit abmelden können.

### **3.3 Bei der Benutzung der Website**

Bei der Benutzung der Website erfassen wir möglicherweise automatisch die folgenden personenbezogenen Daten:

- Ihren vollständigen Namen, Ihre Postanschrift, Ihre elektronische Adresse und Ihre Telefonnummer(n);
- Informationen zur Benutzung unserer Website, einschließlich Ihre Benutzernamen und Passworts sowie alle Informationen, die Sie mit uns teilen oder auf unserer Website eingeben können;
- Technische Daten, einschließlich die IP-Adresse (Internet Protocol), die zur Verbindung Ihres Computers mit dem Internet verwendet wird, den Typ des verwendeten Mobilgeräts, eine eindeutige Geräte-ID (z. B. die IMEI-Nummer Ihres Telefons, die MAC-Adresse der drahtlosen Netzwerkschnittstelle oder die von dem Gerät verwendete Mobiltelefonnummer);
- Die Informationen zu den Zahlungsdaten, die Sie auf unserer Website eingeben;
- Ihre Standortinformationen.

Diese personenbezogenen Daten werden durch Cookies und ähnliche Technologien gesammelt, deren Verwendung in Artikel 6 diesen Richtlinien geregelt ist.

Die Sammlung von technischen Daten beruht auf unseren rechtmäßigen Interessen, Ihnen die beste Erfahrung auf unserer Website zu bieten und neue Dienste zu entwickeln. Die Verarbeitung Ihrer Zahlungsdaten ist durch die Vollstreckung des Vertrages, der uns bindet, gerechtfertigt. Für andere personenbezogenen Daten beruht ihre Verarbeitung auf Ihrer Zustimmung.

### **3.4 Bei der Benutzung eines sozialen Netzwerks**

Wenn Sie ein soziales Netzwerk eines Drittanbieters (wie Facebook, Twitter, Google+, YouTube, LinkedIn, Pinterest, Instagram usw.) berechtigen, personenbezogene Daten mit uns zu teilen, erhalten wir möglicherweise personenbezogene Daten, die Sie öffentlich im sozialen Netzwerk teilen,

sind Teil Ihres Profils oder die Sie das soziale Netzwerk berechtigen zu teilen (z.B. Ihren Namen, Email-Adresse, Geschlecht, Profilbild, Freunde oder Kontaktliste, Vorlieben, usw.).

Das Fremdenverkehrsamt wird außerdem personenbezogene Daten über Ihr Profil erhalten, wenn Sie eine Funktionalität eines sozialen Netzwerks nutzen, die in der Website integriert ist oder wenn Sie mit uns über ein soziales Netzwerk interagieren. Sie müssen sich jederzeit der Benutzungsbedingungen und der Datenschutzrichtlinien bewusst sein, die für alle soziale Netzwerke gelten und die in deren alleiniger Verantwortung liegen.

Diese personenbezogenen Daten werden gesammelt, um Ihre Erfahrung zu personalisieren und zu verbessern und um Sie über Angebote und Neuigkeiten, die Sie interessieren könnten, zu informieren. Diese Daten werden auf der Grundlage Ihrer Zustimmung bearbeitet.

### **3.5 Personenbezogene Daten, die wir von anderen Quellen erhalten**

Wir können personenbezogene Daten über Sie erhalten, wenn Sie die Websites, Dienstleistungen und Anwendungen unserer Partner verwenden, die in Anhang A aufgeführt sind (nachfolgend: unsere „Partner“). Diese Daten werden auf der Grundlage Ihrer Zustimmung bearbeitet.

## **4. Wie lange speichern wir Ihre personenbezogenen Daten?**

Wir bewahren Ihre persönlichen Daten auf, bis wir unsere Dienstleistungen nicht mehr erbringen oder die in diesen Richtlinien festgelegten Zwecke nicht mehr erfüllen müssen. Es handelt sich um eine Einzelfallentscheidung, die von Aspekten wie der Art der personenbezogenen Daten, dem Grund für ihre Sammlung und Verarbeitung und den rechtlichen oder betrieblichen Schutzbedürfnissen abhängt.

Unter bestimmten Umständen können wir Ihre personenbezogenen Daten anonymisieren, so dass sie nicht länger mit Ihnen in Verbindung gebracht werden können. In diesem Fall können wir diese Informationen ohne weitere Voranmeldung verwenden. Sobald Sie keine Beziehung mehr zu uns haben, werden wir Ihre personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Vorschriften sicher speichern und zerstören

## **5. Mit wem teilen wir Ihre personenbezogenen Daten?**

### **5.1 Mit unseren Partnern**

Wir können Ihre personenbezogenen Daten mit unseren Partnern austauschen, um Ihre Bedürfnisse und Anforderungen besser zu erfüllen.

### **5.2 Mit unseren Zulieferanten**

Wir können Ihre personenbezogenen Daten auch an Personen und Unternehmen weitergeben, die uns Dienstleistungen als Zulieferanten anbieten, einschließlich Online-Reservierungsdienstleistern, Informationsdiensten und touristischen Empfehlungen, Newsletter Verlags- und Vertriebsdiensten, Marketing-Analyse-Service, Werbeservice, Computer-Hosting-Service, Wartungs-Service, Call-Center-Service und Kreditkarten-Zahlungsservice.

Unsere Zulieferanten unterliegen einer Geheimhaltungspflicht und dürfen Ihre persönlichen Daten nur in Übereinstimmung mit unseren Anweisungen und diesen Richtlinien verwenden.

### **5.3 Mit Dritten**

Ihre personenbezogenen Daten dürfen an staatliche Behörden, Justizbehörden oder Verwaltungsbehörden weitergegeben werden, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist, um unsere Rechte oder rechtmäßige Interessen zu schützen. Sie können auch an Dritte weitergegeben werden, wenn die Verteidigung unserer berechtigten Interessen oder die Interessen Dritter dies erfordern.

## **6. Was ist unsere Cookies-Politik?**

### **6.1 Was ist ein Cookie?**

Cookies sind kleine Informationsstücke, die von einem Webserver an einen Webbrowser gesendet werden und es dem Server ermöglichen, den Browser auf jeder Seite einzigartig zu identifizieren. Andere, Cookies-ähnliche Tracking-Technologien werden ebenfalls verwendet. Sie können Web Beacons und Tracking-URLs enthalten. Web Beacons (auch bekannt als transparentes GIF) werden auf bestimmten Seiten unserer Website platziert und erzeugen eine allgemeine Bekanntmachung Ihrer Nutzung. Wenn Sie Cookies deaktivieren, erkennen Web Beacons einfach einen anonymen Besuch unserer Website. Tracking-URLs werden verwendet, um zu bestimmen, aus welcher Referenz-Site Sie auf unsere Website zugreifen. Alle diese Technologien und ähnliche Technologien werden in diesen Richtlinien als „**Cookies**“ bezeichnet.

Cookies erfüllen viele Aufgaben: Sie ermöglichen Ihnen beispielsweise die effiziente Navigation zwischen Seiten, Sie merken sich Ihre Einstellungen und optimieren ihre allgemeine Benutzererfahrung. Sie können die Anzeigen, die online erscheinen, auch für Sie und Ihre Interessen relevanter machen.

Cookies selbst identifizieren keinen einzelnen Benutzer: Sie identifizieren nur den Computer oder das mobile Gerät, das Sie verwenden, über ein zufällig generiertes Identifikations-Tag.

Um mehr über Cookies zu lernen, können Sie [www.allaboutcookies.org](http://www.allaboutcookies.org) oder [www.youronlinechoices.eu](http://www.youronlinechoices.eu) besuchen. Dort werden Sie weitere Informationen über verhaltensbezogene Werbung und Online-Datenschutz erhalten.

### **6.2 Welche Type von Cookies verwenden wir?**

#### **6.2.1 Unsere Cookies**

Die Typen von Cookies (einschließlich derjenigen unserer Zulieferanten), die wir auf unserer Website verwenden, und die Zwecke, für die sie verwendet werden, lauten wie folgt:

##### **Kategorie N° 1: die Cookies, die unbedingt notwendig sind**

Diese Cookies sind für Sie unerlässlich, um auf unserer Website zu navigieren und ihre Funktionen zu nutzen. Ohne diese Cookies können viele Elemente unserer Website blockiert und/oder nicht richtig funktionieren.

Wir verwenden diese Cookies, um Ihnen den Zugriff auf die Dienste zu ermöglichen, die wir auf unserer Website anbieten. Die durch diese Cookies gesammelten personenbezogenen Daten werden auf der Grundlage unseres berechtigten Interesses am ordnungsgemäßen Funktionieren unserer Website verarbeitet.

#### **Kategorie N°2: die Leistungs-Cookies**

Diese Cookies sammeln Informationen über die Art und Weise, wie Sie oder andere Benutzer unsere Website nutzen, z.B. welche Seiten Sie am häufigsten besuchen und ob Sie Fehlermeldungen von Webseiten erhalten.

Wir verwenden diese Cookies, um die Effizienz und Benutzerfreundlichkeit unserer Website zu bewahren und um zu wissen, wie diese genutzt wird. In den meisten Fällen sammeln diese Cookies keine Informationen, die den Benutzer identifizieren.

Wenn personenbezogene Daten durch diese Cookies erfasst werden, werden sie auf der Grundlage unseres berechtigten Interesses an der Kenntnis und Optimierung der Benutzung unserer Website verarbeitet.

#### **Kategorie N°3: Funktionelle Cookies**

Diese Cookies ermöglichen unserer Website, sich an die von Ihnen getroffenen Entscheidungen zu erinnern (z.B. Ihren Benutzernamen, Ihre Sprache oder die Region, in der Sie sich befinden) und können auch dazu verwendet werden, die von Ihnen angeforderten Dienstleistungen bereitzustellen.

Wir verwenden diese Cookies, um die Effizienz und Benutzerfreundlichkeit unserer Website zu gewährleisten und Ihnen eine reibungslose Browser-Erfahrung zu bieten.

Die personenbezogenen Daten, die durch diese Cookies gesammelt werden, werden auf der Grundlage unseres berechtigten Interesses, Ihnen eine angenehme Website zur Verfügung zu stellen, verarbeitet.

#### **Kategorie N°4: Targeting- und Werbung-Cookies**

Diese Cookies werden verwendet, um die Benutzer unserer Website besser zu kennen, ihren Inhalt anzupassen, Statistiken über die Benutzung unserer Website zu erstellen und Ihnen, basierend auf dem Interesse an unseren Dienstleistungen, die Sie während Ihres Besuchs auf unserer Website gezeigt haben, angepasste Werbung auf Websites von Dritten zu zeigen. In einigen Fällen ermöglichen uns diese Cookies, Anzeigen bereitzustellen, die besser zu Ihnen und Ihren Interessen passen.

Sie können diese Cookies jederzeit durch die Einstellungen Ihres Browsers ablehnen. Wenn das anwendbare Recht dies erfordert, werden diese Cookies nur mit Ihrer Zustimmung platziert. Wir verfolgen Ihre Zustimmung mit der Hilfe eines technischen Cookies. Wenn Sie also Cookies auf Ihren Geräten löschen, müssen wir Sie erneut fragen, ob Sie solchen Cookies zustimmen.

Wir verwenden Google Analytics und Google Analytics Advertising Features, um die Benutzung und Aktivität auf unserer Website anonym zu verfolgen. Google Analytics ist ein Webanalysedienst der Google LLC („Google“). Google Analytics verwendet Cookies, um zu analysieren, wie Sie die Website benutzen. Sie können <https://policies.google.com/technologies/partner-sites?hl=de> besuchen, um herauszufinden, wie Ihre persönlichen Daten von Google verwendet werden. Sie können die Verwendung dieser Cookies durch das Herunterladen und Installieren der Browser-Plug-in auf <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de> verweigern. Ein Nicht-Teilnahme-Cookie wird auf

Ihrem Computer aktiviert, um die zukünftige Sammlung Ihrer persönlichen Daten zu verhindern. Weitere Informationen zu den Nutzungsbedingungen und Datenschutz auf der Website können Sie unter <https://www.google.com/analytics/terms/de.html> oder <https://policies.google.com/?hl=de&gl=uk> finden.

## 6.2.2 Von Dritten herausgegebene Cookies

Wir können auf unserer Website Computerapplikationen von Drittanbietern hinzufügen, mit denen Sie Inhalte auf unserer Website mit anderen Personen teilen können oder anderen Personen Ihre Ansichten oder Meinungen zu unseren Inhalten mitteilen können.

Die Ausgabe und Verwendung von Cookies durch Dritte unterliegt den Datenschutzrichtlinien dieser Dritten. Diese Cookies unterliegen nicht unserer Kontrolle. Bitte beachten Sie die entsprechenden Datenschutzrichtlinien der verschiedenen sozialen Medien, um festzustellen, wie ihre Cookies funktionieren.

## 7. Transfer ins Ausland

Ihre personenbezogenen Daten werden hauptsächlich in der Schweiz verarbeitet, sie können aber auch in anderen Ländern verarbeitet werden. Wir werden die anwendbaren Vorschriften einhalten und alle notwendigen Maßnahmen ergreifen, bevor personenbezogene Daten ins Ausland übermittelt werden. Sie können eine Kopie dieser Maßnahmen unter Verwendung der Kontaktinformationen in Artikel 2 dieser Richtlinien erhalten.

## 8. Wie schützen wir die Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten?

Um Ihre personenbezogenen Daten am besten zu schützen, ergreifen wir Sicherheitsmaßnahmen nach allen Regeln der Kunst. Dies enthält eine Zugangsbeschränkung sowie technische und organisatorische Maßnahmen.

Bitte beachten Sie, dass wir keine absolute Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten garantieren können, da die Aufbewahrung und elektronische Übermittlung personenbezogener Daten mit gewissen Risiken verbunden ist.

## 9. Was sind Ihre Rechte?

Die Gesetzgebung über den Datenschutz überträgt Ihnen eine Reihe von Rechten. Diese Rechte können insbesondere dann eingeschränkt sein, wenn sie die Rechte und Freiheiten anderer verletzen. Wir werden Sie über anwendbare Ausnahmen informieren, wenn wir auf eine Anfrage Ihrerseits antworten werden.

Diese Rechten umfassen:

- **das Zugriffsrecht:** Sie haben das Recht zu wissen, welche personenbezogenen Daten wir über Sie haben und schriftlich zu fordern, Ihre personenbezogenen Daten einzusehen. Wir werden Ihnen diese Informationen so schnell wie möglich, spätestens jedoch innerhalb eines Monats zur Verfügung stellen, sofern die Anfrage nicht komplex ist. Wir können einen Identitätsnachweis verlangen, bevor wir personenbezogene Daten offenlegen können. Bitte verwenden Sie die Kontaktinformationen in Artikel 2 dieser Richtlinien.

- **das Recht auf Information:** Sie haben das Recht, darüber informiert zu werden, wie Ihre personenbezogenen Daten verwendet werden. Diese Richtlinien sowie alle zusätzlichen Informationen oder Benachrichtigungen, die Ihnen zum Zeitpunkt der Bereitstellung Ihrer Kontaktinformationen oder auf andere Weise zur Verfügung gestellt wurden, sollen Ihnen diese Informationen bereitstellen.
- **das Recht, die Zustimmung zu widerrufen:** Wenn wir Ihre personenbezogenen Daten auf der Grundlage Ihrer Zustimmung verarbeiten (z.B. um Ihnen SMS oder Marketing-E-Mails zu senden), können Sie Ihre Zustimmung jederzeit widerrufen. Verwenden Sie bitte dazu die Kontaktinformationen in Artikel 2 dieser Richtlinien.
- **das Recht auf Widerspruch:** Sie haben auch das Recht, der Verarbeitung personenbezogener Daten zu widersprechen, wenn wir sie in unserem berechtigten Interesse verwenden. Verwenden Sie bitte dazu die Kontaktinformationen in Artikel 2 dieser Richtlinien.
- **das Recht, die Verarbeitung einzuschränken:** In bestimmten Situationen haben Sie das Recht zu verlangen, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten eingeschränkt wird, wenn über die Richtigkeit oder der rechtmäßige Gebrauch der Daten eine Meinungsverschiedenheit besteht.
- **das Recht auf Vergessen:** In bestimmten Fällen haben Sie das Recht, die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu erhalten. Wenn Sie von uns keine Marketingmaterialien erhalten möchten, müssen wir bestimmte Informationen aufbewahren, um sicherzustellen, dass Sie in der Zukunft nicht kontaktiert werden.
- **Das Recht auf Berichtigung:** Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre personenbezogenen Daten ungenau sind, haben Sie das Recht, ihre Aktualisierung anzufordern. Verwenden Sie bitte dazu die Kontaktinformationen in Artikel 2 dieser Richtlinien.
- **das Recht auf Übertragbarkeit der Daten:** Wenn wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten, weil Sie uns Ihre Zustimmung erteilt haben oder wenn die Verarbeitung für die Vertragserfüllung erforderlich ist, haben Sie das Recht, die Übertragung personenbezogener Daten von einem Dienstleister zu einem anderen zu verlangen.
- **das Recht, eine Beschwerde einzureichen:** Wenn Sie mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht zufrieden sind, haben Sie das Recht, eine Beschwerde beim Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB) oder bei der Aufsichtsbehörde Ihres Wohnsitzlandes einzureichen.

## **10. Wie werden wir Sie über Änderungen unserer Datenschutzrichtlinien informieren?**

Wir können diese Richtlinien von Zeit zu Zeit ohne vorherige Ankündigung aktualisieren. Bitte überprüfen Sie sie regelmäßig. Wir werden jedoch versuchen, Sie auf jede wesentliche Änderung aufmerksam zu machen.

## **11. Anwendbares Recht und Gerichtszuständigkeit**

Die Richtlinien und alle Fragen, die sich daraus oder im Zusammenhang damit ergeben, sowie die Benutzung der Website und der Dienstleistungen unterliegen dem Schweizer Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen.

Sie akzeptieren die ausschließliche Zuständigkeit der Gerichte des Sitzes des Fremdenverkehrsamtes.



## Anhang A

Unsere Partner sind nachfolgend aufgelistet:

- Association Touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses ([www.aigle-leysin-lesmosses.ch](http://www.aigle-leysin-lesmosses.ch))
- Association Touristique «Porte des Alpes» – Villars, Gryon, Les Diablerets et Bex ([www.villars-diablerets.ch](http://www.villars-diablerets.ch))
- Avenches Tourisme ([www.avenches.ch](http://www.avenches.ch))
- Lausanne Tourisme ([www.lausanne-tourisme.ch](http://www.lausanne-tourisme.ch))
- Montreux-Vevey Tourisme ([www.montreuxriviera.com](http://www.montreuxriviera.com))
- Morges Région Tourisme ([www.morges-tourisme.ch](http://www.morges-tourisme.ch))
- Nyon Région Tourisme ([www.lacote-tourisme.ch](http://www.lacote-tourisme.ch))
- Pays-d'Enhaut Tourisme ([www.chateau-doex.ch](http://www.chateau-doex.ch))
- Vallée de Joux Tourisme ([www.myvalleedejoux.ch](http://www.myvalleedejoux.ch))
- Yverdon-les-Bains Région (ADNV) – Grandson, Orbe, Romainmôtier, Sainte-Croix/Les Rasses, Vallorbe, Yvonand, Yverdon-les-Bains ([www.yverdonlesbainsregion.ch](http://www.yverdonlesbainsregion.ch))
- Fondation Château de Chillon ([www.chillon.ch](http://www.chillon.ch))
- Association Vaud Terroirs ([www.vaud-terroirs.ch](http://www.vaud-terroirs.ch))
- Lausanne Montreux Congress ([www.lausanne-montreux-congress.ch](http://www.lausanne-montreux-congress.ch))
- Office du tourisme du Canton de Vaud ([www.region-du-leman.ch](http://www.region-du-leman.ch), [www.myvaudtrip.ch](http://www.myvaudtrip.ch))
- Jura & Trois Lacs ([www.juratroislacs.ch](http://www.juratroislacs.ch))